

# Oplev Sydslesvig og brug grænseregionen til at styrke den internationale dimension i din undervisning

Af: [Jeppe Pers](#)

Projektleder - Grænseforeningen og Dansk Skoleforening for Sydslesvig

Den dansk-tyske grænseregion er ikke blot porten til Tyskland og Europa. Det er også porten til en spændende historie og mangfoldige kulturer, der på glimrende vis kan bruges til at forstå det moderne Danmark og den globaliserede verden.

Møderne mellem unge fra det danske mindretal i Tyskland, og unge fra Danmark har en gensidig værdi. For elever fra de danske mindretalsskoler er kontakten til jævnaldrende nord for grænsen relevant, da den giver dem autentiske oplevelser af tidssvarende dansk kultur og sprog. For eleverne nord for grænsen kan kontakten til de tosprogede i grænseregionen, der besidder et kulturelt "dobbeltblik" og har stået i mere end én kultur, hjælpe med at styrke og udvikle bl.a. tysk-, historie- og samfundsfaglige indsigter ved at gøre komplekse emner som identitet, medborgerskab og internationalt samarbejde forståelige, relevante og nærværende. Grænseforeningen og Dansk Skoleforening for Sydslesvig har en række mødetilbud, der med et minimum af ressourcer, giver et stort udbytte til den enkelte og hele klassen.

Ved at besøge grænseregionen eller ved at invitere Sydslesvig ind i klasseværelset, giver du helt omkostningsfrit dine elever mulighed for at opleve et kulturmøde på en tryk og lærerig måde.

## Det danske mindretal i Sydslesvig

- 5.000 elever på 45 danske skoler
- Formidler dansk sprog og kultur
- Dansk og tysk modersmålsundervisning
- Eleverne trives i Danmark og Tyskland
- 99 procent af eleverne har tysk som modersmål



## Rejseaktiviteter

Alle rejseaktiviteter koordineres af [Jeppe Pers](#), der er ansat ved Dansk Skoleforening for Sydslesvig og Grænseforeningen i samarbejde med [Dansk Skoleforening for Sydslesvigs Rejsekontor i Flensborg](#). Du er altid velkommen til at skrive eller ringe, hvis du har konkrete spørgsmål eller ønsker generel information.

## Elevudveksling

Elevudveksling er en god mulighed for danske elever at opleve udlandet på en tryk måde. Typisk vil én dansk elev først få besøg af én jævnaldrende sydslesviger, der har fælles interesser. De følges i skole og gæsteeleven indgår i undervisningen på almindelig vis. Dernæst tager de sammen til Sydslesvig. Alle sydslesvigske familier, der er en del af projektet kan tale dansk og tysk. Der er også mulighed for udveksling uden genbesøg. Kontakt [Rejsekontoret](#) i Flensborg for sen tilmelding.

- Målgruppe: Børn fra 4. klasse og opefter
- Indkvartering privat

- En uge i Danmark - En uge i Sydslesvig
- Deltagelse i undervisningen
- Matchning efter alder, køn og interesser
- Transport aftales indbyrdes mellem familierne
- Primært i november

Læs også: 7 spørgsmål og svar om elevudveksling

Flere informationer og tilmelding på [www.feriebarn.dk/elevudveksling](http://www.feriebarn.dk/elevudveksling)

### Sommerferierejser

Hvert år i juli måned faciliterer Grænseforeningen og Dansk Skoleforening for Sydslesvig ferierejser for unge elever fra Danmark til Sydslesvig og fra Sydslesvig til Danmark. Ferierejserne er en god mulighed for forældre at give deres barn en anderledes, lærerig ferie.

- Privat indkvartering
- Ferieophold i Danmark og i Sydslesvig
- Målgruppe: 7 – 15 årige
- Matchning efter alder, køn og interesser
- Fælles, gratis bustransport
- Deadline 8. marts 2018



Video: [Feriebørn på tværs af grænsen](#)

Radio P4 Syd: [Feriebørn i Sydslesvig](#)

Video: [Ferievenner for livet](#)

Artikel: [Én gang feriebarn, altid feriebarn](#)

Læs også: [7 spørgsmål og svar om at være værtsfamilie](#)

Flere informationer på [www.feriebarn.dk/sommerferiebesoeg](http://www.feriebarn.dk/sommerferiebesoeg)

Hent brochuren om Sommerferierejser og Elevudveksling

### Frivillig 10. klasse i Sydslesvig

9. klasseelever, der overvejer at tage 10. klasse, kan gå skridtet videre og tage deres frivillige 10. klasse i Sydslesvig. At bo hos en sydslesvigsk værtsfamilie og gå i en dansk skole 10. klasse i Sydslesvig giver mange fordele, man får mange nye venner, der både taler dansk og tysk, man bliver meget bedre til tysk, og man får mulighed for at rejse hjemmefra i et år under helt trygge forhold.

- Indkvartering privat eller på ungdomskollegiet i Flensborg
- Hjemmefra under trygge forhold
- Stort løft i tyskkompetencer og selvstændighed

[dr.dk: Mindretallet i Sydslesvig åbner for danske elever](#)

## Klassebesøg og –udveksling

Besøg i Sydslesvig og kontakt til en skole i Sydslesvig giver dine elever en god mulighed for at udforske grænseregionen og Tyskland. Fordi eleverne fra Sydslesvig har en tysk baggrund og lever blandt den tyske flertalsbefolkning, har de mulighed for at beskrive tysk kultur og sprog – på en for eleverne nordfra forståelig og nærværende måde. Det hjælper de danske elevers motivation til at lære tysk, og får dem til at åbne øjnene for, hvad et fremmedsprog kan. Samtidigt emmer Sydslesvig af spændende historie, natur, kultur og aktuelle samfundsfaglige problemstillinger, der gør et besøg i Sydslesvig relevant for alle lærergrupper.

- DSB betaler billetten til grænsen
- I kan søge om penge til den resterende tur ved [Oplev Sydslesvig](#)
- Besøg danske skoler, deltag i undervisningen – også tyskundervisningen
- Mødet med jævnaldrende tosprogede elever gør sprogundervisning spændende, nærværende og relevant
- Billige ophold på det naturskønne [Christianslyst](#)
- Mulighed for privatindkvartering – og autentiske oplevelser

## Fælles lejrskoleophold

Mødet mellem jævnaldrende nord og syd for grænsen giver stor værdi til begge parter, derfor ønsker Dansk Skoleforening for Sydslesvig, at fælles lejrskoleophold i endnu højere grad end før kommer i fokus. Dansk Skoleforening for Sydslesvig driver [lejrskolene Vesterled](#) ved Hvide Sande. Ønsket er, at mindretalsskolerne hyppigere end tidligere deler stedet med skoler fra Danmark, så eleverne får det eftertragtede udbytte af at lege og have det sjovt med hinanden. Hvis din skole har en lejrskole, som det ønsker at besøge sammen med en klasse fra Sydslesvig, er vi også meget interesseret i det.



Lejrskolene Vesterled: 100 meter fra Vesterhavet

## Sydslesvigere på efterskole i Danmark

97 sydslesvigske elever er på efterskoleophold i 2017. De sydslesvigske elever er eftertragtede, fordi de tilfører efterskolerne et internationalt perspektiv, og ofte fungerer som brobyggere mellem de danske og udenlandske elever. Desuden tilfører de værdi til tyskundervisningen i form af deres sprogkompetencer og viden om Tyskland. For alle efterskoler er det oplagt at deltage i elevudvekslings-projektet (se foroven), eventuelt uden genbesøg i Sydslesvig, hvis efterskoleeleven ikke ønsker det.

Hvis du ønsker, at din efterskole skal gøre mere for at tiltrække elever fra Sydslesvig, kan du få gode råd af [Hanne Lautrup](#), der er specialkonsulent i Efterskoleforeningen.



Foto: Henning Hjort

## På besøg i din klasse

### **Elevambassadørerne**

Danske ungdomsuddannelser og overbygningsklasser i grundskolen har mulighed for at få besøg af elever fra Duborg-Skolen, A. P. Møller Skolen og det tyske mindretals gymnasium Deutsches Gymnasium i Aabenraa.

Elevambassadørerne involverer klassen, når de tematisk kredser om emner som mindretal, identitet, kulturmøde, fjendebilleder, fordomme m.v. I kan få besøg af Elevambassadørerne i forbindelse med flerfaglige forløb, f.eks. almen studieforberedelse og i rene faglige forløb i historie, samfundsfag og tysk.



*Elevambassadørerne er helt almindelige gymnasieelever, der vokser op i det danske mindretal i Sydslesvig eller det tyske mindretal i Sønderjylland.*

<http://www.elevambassadoer.com/>

Book Elevambassadørerne nu

### **ietGrænseland**

*På rejse ietGrænseland* – er et tilbud om en temadag med foredrag, workshops og andre aktiviteter for både elever og lærer på danske uddannelsesinstitutioner. ietGrænseland er en god mulighed for at møde grænselandet og mindretallene ude på den enkelte skole. Elevambassadører deltager og er med til at udfordre deres jævnaldrende. Workshoptemaerne kan f.eks. være sproglig mangfoldighed, flersprogethed, mindretal og særbehandling, fordomme, national identitet, mindretal, traditioner, grænser, nationalisme, familie, dansk og tysk (musik, film osv.)

Book temadagen *ietGrænseland ved at skrive til pædagogisk konsulent Gunvor Vestergaard*



### **Undervisningsportalen ietGrænseland.dk**

ietGrænseland.dk er en undervisningsportal, der på en spændende, udfordrende og sjov måde gør det muligt at blive klogere på det dansk-tyske grænseland. Portalen indeholder et stort udvalg af opgaver, der i både form og indhold forsøger at udfordre eleverne.

[ietGrænseland.dk](http://ietgrænseland.dk)



*Faglige udfordringer og moderne pædagogik: [www.ietgrænseland.dk](http://www.ietgrænseland.dk)*



## Besøg af en gæstelærer

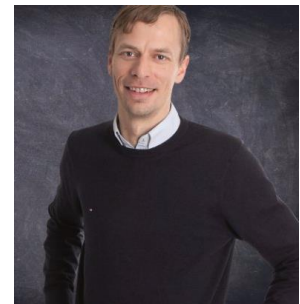
*Claus Jørn Jensen* er en erfaren gæstelærer, der med sjove, spændende og levende fortællinger om den dansk-tyske grænseregionens udvikling, fanger grundskoleelevers interesse. Hvis du er i færd med at arrangere en lejrskole, udveksling eller besøg i Sydslesvig, så skynd dig at booke Claus Jørn til at underholde på fagligt højt niveau. Det er gratis og kan foregå på din skole eller i Sydslesvig. Det er også relevant at få besøg af Claus Jørn, hvis I f.eks. har temaugle om Sønderjyllands historie.



Claus Jørn Jensen

[Book et gæstelærer besøg af Claus Jørn Jensen nu](#)

*Jeppe Pers* er født og opvokset med en dansk far og tysk mor i grænseregionen. Som gæstelærer besøger han primært klasser i deres tyskundervisning og fortæller på tysk og dansk om sin opvækst som tosproget – og hvorfor det er relevant for eleverne at blive gode til tysk. Desuden fortæller Jeppe om de rejseaktiviteter Dansk Skoleforening for Sydslesvig tilbyder i samarbejde med Grænseforeningen. Det styrker elevernes lyst til at opleve Sydslesvig. Jeppe besøger også gerne forældremøder og oplyser om den værdi det giver familier at blive vært for et sydslesvigsk feriebarnd og den betydning det har for danske elever at møde jævnaldrende fra grænseregionen.



Jeppe Pers

[Book en gæstelærer- eller forældremødebesøg af Jeppe Pers nu](#)

## [danskmindretal.dk](#)

danskmindretal.dk er en undervisningsportal, der styrker elevers viden om det danske mindretal i Sydslesvig. Portalen giver elever i fagene dansk, historie, tysk, samfundsfag får viden om det danske mindretal og et indblik i, hvordan grænseregionen kan være et aktivt i deres egen dannelsesproces.



Portalen er tilpasset elever i folkeskolens 7.-9. klassesetrin og opfylder de nye krav i folkeskolereformen om varierede undervisningsformer og færdigheds- og vidensmål.

[www.danskmindretal.dk](http://www.danskmindretal.dk)

**”Vi ønsker at styrke din undervisning og hjælpe din klasse med at opleve Sydslesvig på en engagerende, vedkommende og lærerig måde.”**

Jeppe Pers

projektleder i Grænseforeningen og Dansk SKoleforening for Skoleforeningen

[jp@graenseforeningen.dk](mailto:jp@graenseforeningen.dk) T: +45 3160 9667